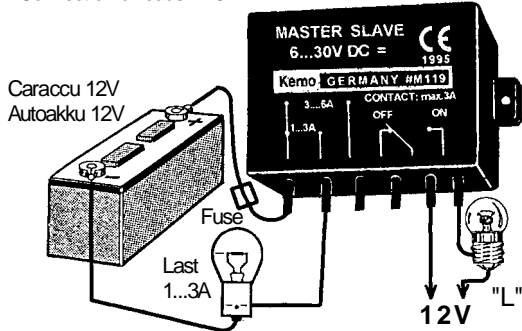
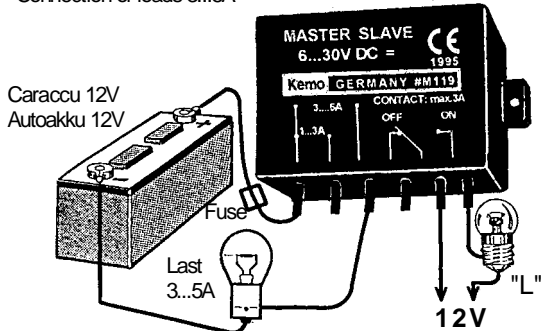


1) Anschluß von Lasten 1...3A
Connection of loads 1...3A



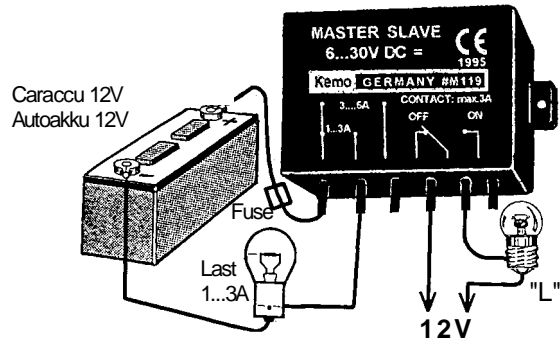
Beispiel: Wenn der Verbraucher "Last" eingeschaltet wird, schaltet das Modul die Lampe "L" ein.
Example: If the consumer "load" is switched on, the module connects the lamp "L".

2) Anschluß von Lasten 3...5A
Connection of loads 3...5A



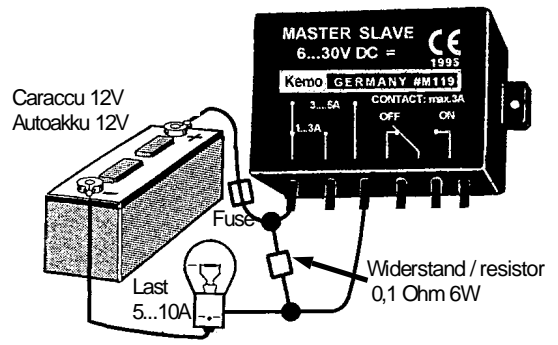
Beispiel: Wenn der Verbraucher "Last" eingeschaltet wird, schaltet das Modul die Lampe "L" ein.
Example: If the consumer "load" is switched on, the module connects the lamp "L".

3) Ausschalten einer anderen Last, wenn ein Gerät eingeschaltet wird.
Disconnection of another load if a device is switched on.



Wenn die Last eingeschaltet wird, wird die Lampe "L" ausgeschaltet.
If the load is switched on, the lamp "L" will be disconnected.

4) Anschluß in Stromkreisen von 5...10A
Connection in electric circuits of 5...10A



Mit dem Widerstand 0,1 Ohm 6W wird das Modul in Stromkreise von 5...10A eingebaut. Der Widerstand liegt dem Modul nicht bei.
By means of the resistor 0.1 Ohm 6W the module is connected in electric circuits of 5...10A. The module does not include the resistor.

GB

Nr. M 119

GB

Master-Slave 6...30V DC

"Current conduction switch", connects or disconnects automatically another device when starting a direct-current device. For example, the radio is disconnected automatically when switching on the CB-radio equipment in the car. Or the amplifier of the radio equipment is connected automatically when the CB-radio transmits. Or the outdoor illumination of a motor caravan is disconnected automatically when switching on the indoor lighting. May also be used for controlling whether lamps at a vehicle light (control of current conduction). The module simply has to be connected in series with the power lead of the device (6...30V=) and connects and disconnects other devices via a potential-free contact (1 x UM, max. 3A). The module reacts to currents between approx. 1... 5A. Internal resistance: approx. 0.12 Ohm (currents 1...3A) or 0.05 Ohm (currents 3...5A).

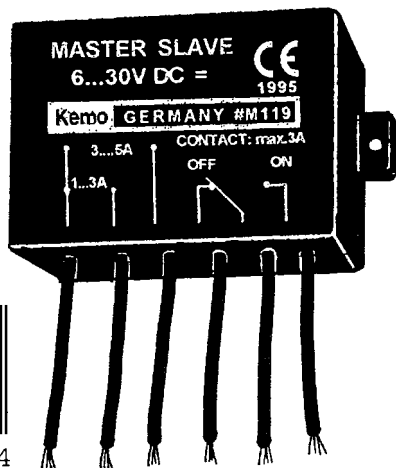
D

Nr. M 119

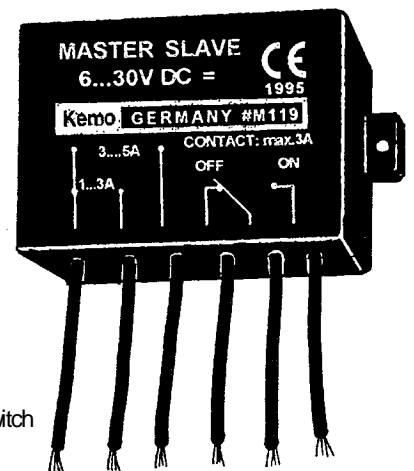
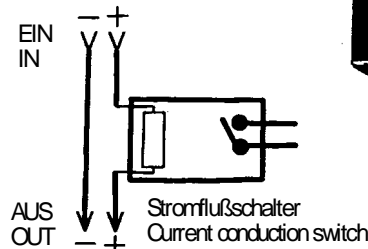
D

Master-Slave 6...30V DC

"Stromflußschalter", schaltet automatisch bei Inbetriebnahme eines Gleichstromgerätes ein anderes Gerät ein oder aus. Z.B. geht automatisch das Radio aus, wenn das CB-Funkgerät im Auto eingeschaltet wird. Oder der Nachbrenner am Funkgerät wird automatisch eingeschaltet, wenn das CB-Funkgerät sendet. Oder die Außenbeleuchtung des Wohnwagens geht automatisch aus, wenn die Innenbeleuchtung eingeschaltet wird. Auch verwendbar als Kontrolle, ob Lampen am Fahrzeug leuchten (Stromflußkontrolle). Das Modul wird einfach zwischen die Stromzuführung des Gerätes geschaltet (6...30V=) und schaltet über einen potentialfreien Kontakt (1 x UM, max. 3A) andere Geräte ein oder aus. Das Modul reagiert auf Ströme zwischen ca. 1...5A. Innenwiderstand: ca. 0,12 Ohm (Ströme 1...3A) oder 0,05 Ohm (Ströme 3...5A).



Kemo Germany # 04-192



D

Das Modul darf nur in den Stromkreis von Geräten geschaltet werden, die mit einer Gleichspannung (Akku, Batterie) zwischen 6 bis 30V betrieben werden und die eine Stromaufnahme zwischen ca. 1A (Minimum) und 5A (Maximum) haben.

Bei Strömen unter ca. 1A reagiert das Modul nicht. Ströme über 5A können im Dauerbetrieb das Modul beschädigen. Wenn das Modul in Leitungen mit Strömen von über 5A geschaltet wird, dann muß parallel zum Eingang ein Widerstand 0,1 Ohm 6W geschaltet werden. Dann kann das Modul auch für Ströme bis 10A verwendet werden (siehe Zeichnung).

Mit dem eingebauten Relaiskontakt 1 x UM können dann andere Geräte bis zu einer Stromaufnahme von 3A ein- oder ausgeschaltet werden. Der Kontakt kann mit Spannungen bis max. 40V belastet werden. Wenn höhere Ströme oder Spannungen geschaltet werden sollen, dann müssen Sie mit dem Modul ein größeres, stärkeres Relais schalten.

Sicherheitshinweis: Das Modul muß von einem zugelassenen Elektriker angeschlossen werden. Im Fall eines Defektes kann das Modul platzen. Es muß daher so eingebaut werden, daß das Modul in einem solchen Fall und auch im Brandfall keinen Schaden anrichten kann (z.B. Einbau in ein Metallgehäuse). Kurzschlüsse im Laststromkreis und falscher Anschluß des Moduls können zur Zerstörung des Moduls führen (z.B. brennen bei einem Kurzschluß die Kontakte fest). Weil jedes Modul vor dem Versand sorgfältig geprüft wurde, ist ein Kulanzersatz nicht möglich!

GB

The module may only be connected in the electric circuit of devices which are operated with direct voltage (accumulator, battery) between 6 to 30V and which have a current consumption between approx. 1A (minimum) and 5A (maximum).

The module does not react to currents of less than 1A. Currents of more than 5A in continuous operation may damage the module. If the module is inserted into lines with currents exceeding 5A, then a resistor 0.1 Ohm 6W has to be connected in parallel to the input. Now the module can be used for currents up to 10A (see drawing).

By means of the installed relay point 1 x UM it is possible to connect or disconnect other devices up to a current consumption of 3A. The relay point may be charged with voltages up to 40V at maximum. If higher currents or voltages shall be switched, a larger and stronger relay has to be switched with the module.

Safety advice: The module must be connected by a qualified electrician. In case of damage, the module may burst. Therefore, it must be installed in such a manner that in such a case or in case of fire, it cannot cause any damage (e.g. installation into a metal casing). Short circuits in the load electric circuit and wrong connection of the module may lead to destruction of the module (e.g. in case of short circuit, the contacts burn together). Since every module has been tested carefully before dispatch, replacement is not possible!